

Christus in der Krippe Christ in the Manger

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Friedrich Rudolf Ludwig
Freiherr von Canitz (1654–1699),
from *Christus in der Krippen* [Christ in the Manger]
English lyrics: Christopher Inman

Music by Pietro Antonio Locatelli (1695–1764),
from *Contra Altus* of *Contra Altus* op. 1/8,
Il Santo Natale
Arranged by Michael Aschauer

Largo Andante ♩ = 52

S
Das Kind, das dort in Heu, in Heu ver-steckt lie - get, ver -
The child that hid - den lies by hay and straw sur-roun - ded, deep

A
Das Kind, das dort in Heu, in Heu ver-steckt lie - get, ver -
The child that hid - den lies by hay and straw sur-roun - ded, deep

T
Chri - stus, das Kind, das dort in Heu ver-steckt lie - get, ver -
Christ, Lord, the child that hid - den lies, sur-roun - ded, deep

B
Das Kind, das dort in Heu ver-steckt lie - get, ver -
The child that hid - den lies, sur-roun - ded, deep

Organ/Piano
(mainly colla parte, ad lib)

ste - cket 7 dort lie - get ist grö - ßer als die Welt, Weil es Gott sel - ber ist, der
hid - den in a - man - ger, is grea - ter than the world, For He is Lord of all, who,

ste - cket dort lie - get ist grö - ßer als die Welt, die Welt. Weil es Gott sel - ber ist, der
hid - den in a - man - ger is grea - ter than the world, the world. For He is Lord of all, who,

ste - cket dort lie - get ist grö - ßer als die Welt, die Welt. Weil es Gott sel - ber ist, der
hid - den in a - man - ger is grea - ter than the world, the world. For He is Lord of all, who,

ste - cket dort lie - get ist grö - ßer als die Welt, Weil es Gott sel - ber ist, der
hid - den in a - man - ger is grea - ter than the world, For He is Lord of all, who,



6 *(ad lib)* *p*

ü - ber Höll' und Tod in Ar - mut, in Ar - mut in sei - ner Ar - mut siegt in
 though in po - ver - ty, can - not be de - fea - ted, not hell nor death pre - vail; in po - ver -

(ad lib)

ü - ber Höll' und Tod in Ar - mut, in Ar - mut in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner
 though in po - ver - ty, can - not be de - fea - ted, not hell nor death pre - vail; in po - ver -

ü - - - ber Höll' und Tod in Ar - mut, in Ar - mut in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner
 though in po - ver - ty, can - not be de - fea - ted, not hell nor death pre - vail; in po - ver -

ü - - - ber Höll' und Tod in Ar - mut, in Ar - mut in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner
 though in po - ver - ty, can - not be de - fea - ted, not hell nor death pre - vail; in po - ver -

mp

9 *mf sempre*

sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner
 po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver -

mf *mf sempre*

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver -

mf *mp*

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver -

mf *mf sempre*

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver -

mf

12

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut, in sei - ner Ar - mut siegt, in Ar - mut
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, pre -

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut, in sei - ner Ar - mut siegt, in Ar - mut
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails.

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut, in sei - ner Ar - mut siegt, in Ar - mut
 ty pre - vails, in po - ver - ty, in po - ver - ty, in po - ver - ty pre - vails, pre -

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut, in sei - ner Ar - mut siegt, in Ar - mut
 ty pre - vails, in po - ver - ty, in po - ver - ty, in po - ver - ty pre - vails, pre -

15

♩ Solo ad lib
mp

Was mag die Ur - sach' sein, dass er so schlecht er - schie - nen, dass er so schlecht er -
 What may the rea - son be, that He ap - pears so low - ly, that He ap - pears so

♩ Solo ad lib
mp

Was mag die Ur - sach' sein, dass er so schlecht er - schie - nen, dass er so schlecht er -
 What may the rea - son be, that He ap - pears so low - ly, that He ap - pears so

mp ♩ Solo ad lib

siegt. Dass er er - schien', dass er so schlecht er -
 vails. That He ap - pears, that He ap - pears so

siegt. Was mag die Ur - sach' sein, dass er so schlecht er - schie - nen, dass er so schlecht er -
 vails. What may the rea - son be, that He ap - pears so low - ly, that He ap - pears so

mp

17 *f* Solo ad lib

schie - nen? Es könnt' ihm ja ein Thron sein von Sa - phir be - rei, von Saphir be -
 low - ly? He could reign on a throne, on a throne with sap - phires set on a throne with sap - phires

f Solo ad lib *mf*

schie - nen? Es könnt' ihm ja ein Thron sein von Sa - phir be - rei, von Saphir be -
 low - ly? He could reign on a throne, on a throne with sap - phires set, on a throne with sap - phires

Solo ad lib

schie - nen? Es könnt' ihm ja ein Thron sein von Sa - phir be - rei, ja von Sa - phir be -
 low - ly? He could reign on a throne, on a throne with sap - phires set, on a throne with sap - phires

f Solo ad lib

schie - nen? Es könnt' ihm ja ein Thron sein von Sa - phir be - rei, ja von Sa - phir be -
 low - ly? He could reign on a throne, on a throne with sap - phires set, on a throne with sap - phires

20 *mp* (ad lib)

rei - tet. Kaum fin - den Hei - land zu be - wir - ten. Die Krip - pe, sein
 set. For Him there no suc - cour for our sa - viour. A man - ger his

mp (ad lib)

rei - tet. Kaum fin - den Hei - land zu be - wir - ten. Die Krip - pe, sein
 set. For Him there no suc - cour for our sa - viour. A man - ger his

rei - tet. Kaum ein Raum, ein Raum, ihn zu be - wir - ten. Die Krip - pe, sein
 set. For Him, no room, no room, no suc - cour for our sa - viour. A man - ger his

rei - tet. ein Raum, ein Raum, ihn zu be - wir - ten. Die Krip - pe, sein
 set. For Him, no room, no room, no suc - cour for our sa - viour. A man - ger his

23

Bett, ein Stall ist sein Pa - last.
bed, his pa - lace is a stall.

Bett, ein Stall ist sein Pa - last. Der Höchs - te, Er, der Höchs - te,
bed, his pa - lace is a stall. The High - est, High - est, He, the High - est,

Bett, ein Stall ist sein Pa - last. Der Höchs - te, Er, der Höchs - te, Er, der
bed, his pa - lace is a stall. The High - est, High - est, He, the High - est, He, the

Bett, ein Stall ist sein Pa - last. Der Höchs - te, Er, der Höchs - te, Er, der
bed, his pa - lace is a stall. The High - est, High - est, He, the High - est, He, the

Bett, ein Stall ist sein Pa - last. Der Höchs - te, Er, der Höchs - te, Er, der
bed, his pa - lace is a stall. The High - est, High - est, He, the High - est, He, the

Bett, ein Stall ist sein Pa - last. Der Höchs - te, Er, der Höchs - te, Er, der
bed, his pa - lace is a stall. The High - est, High - est, He, the High - est, He, the

26

... für sei - nen Him - mel
... does hold for heav - en

cresc.
Gü - ter die - sen die ird - lichen ein Sterb - li - cher für, für sei - nen Him - mel
earth - ly and ter - restri - al things that no mortal man in his fool - ish - ness does hold for heav - en

cresc.
Er, der Höchs - te, der Höchs - te, Er, der Höchs - te, Höchs - te, für sei - nen Him - mel
He, the High - est, He, the High - est, He, the High - est, High - est, does hold for heav - en

Höchs - te, der Höchs - te, Er, der Höchs - te, Er, der Höchs - te, Höchs - te! Und
High - est, He, the High - est, He, the High - est, He, the High - est, High - est! And

28 *f*, *ff*

hält. Und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und
here. And shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and

hält. Und zeigt, und zeigt, — zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und
here. And shows, and shows, — shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and

hält. Und zeigt, und zeigt, — zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und
here. And shows, and shows, — shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and

zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und zeigt, und
shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and shows, and

f, *ff*

30 \square Soli SAB ad lib *mf* *mp*

zeigt, und zei - get bei, dass wenn es ihm ge - fällt, der
shows, and shows each of you that, if it pleas - es Him royal

zeigt, und zei - get bei, dass wenn es ihm ge - fällt, der
shows, and shows each of you that, if it pleas - es Him royal *mp*

zeigt, der
shows, royal *mp*

zeigt, und zei - get euch bei, dass wenn es ihm ge - fällt, der
shows, and shows each one of you that, if it pleas - - - es Him royal

mp *mp*



Solo ad lib

32 *mp* *cresc.*

O Chri - - - - - stus, o - - - - - us!
Oh, Christ, Lord, oh Christ, Lord!

Tutti *cresc.* *mf*

S Pur - pur uns zu Heu, und Heu zu Pur - pur werd' er Pur - pur zu Heu, und
 crim - son turns to straw, and straw to crim - son royal, royal crim - son turns to straw and

A Pur - - - - - pur, Heu zu Pur - - - - - pur uns zu Heu,
 crim - - - - - son, straw to crim - - - - - son turns to straw, *mf*

T Pur - pur uns zu Heu, zu Heu, zu Heu, zu Heu, zu Heu, zu Heu, und
 crim - son turns to straw, crim - son turns to straw, crim - son turns to straw, crim - son turns to straw, crim - son turns to straw, crim - son turns to straw, and

B Pur - pur uns zu Heu, und Heu zu Pur - pur werd' der Pur - pur uns zu Heu, und
 Crim - son turns to straw, and straw to crim - son royal, royal crim - son turns to straw and

p

Heu straw zu Pur - Pur - pur werd'. Chri - - - - - stus!
 to crim - son turns to straw, and straw to crim - son royal, royal crim - son turns to straw and Christ, Lord!

mp *p*

zu Pur - Pur - pur werd'. Chri - - - - - stus!
 crim - son turns to straw, and straw to crim - son royal, royal crim - son turns to straw and Christ, Lord!

p

Heu zu Pur - Pur - pur werd'. Chri - - - - - stus!
 crim - son, crim - son royal. Christ, Lord!

p

Heu zu Pur - Pur - pur werd'. Chri - - - - - stus!
 straw to son, crim - son royal. Christ, Lord!

